



SCHEMA DI CONVENZIONE  
TRA LA  
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA  
LA  
REGIONE DEL VENETO  
LA  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
E  
FINEST S.P.A.

PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DEL "SISTEMA NORD-EST"



a5e5616f



Tra

La Regione autonoma Friuli Venezia Giulia - Giunta Regionale, codice fiscale 80014930327, PEC: ECONOMIA@CERTREGIONE.FVG.IT rappresentata dal Sig. ...., nato a..... il ..... (C.F. ....), domiciliato per la carica in Trieste- Piazza Unità d'Italia n. 1, il quale interviene nel presente atto per conto della Giunta Regionale del FVG per dare esecuzione alla D.G.R. n. .... del.....(di seguito Regione autonoma Friuli Venezia Giulia”)

e

la Regione del Veneto - Giunta Regionale, codice fiscale n. 80007580279, PEC PROMOECONOMIA@PEC.REGIONE.VENETO.IT rappresentata dal Sig. ...., nato a ..... il ..... (C.F. ....), domiciliato per la carica in Venezia - Dorsoduro 3901, il quale interviene nel presente atto per conto della Giunta Regionale del Veneto, ai sensi di quanto disposto dall'art. 3, comma 2, lettera d) della Legge Regionale n. 54 del 31/12/2012, per dare esecuzione alla D.G.R. n..... del..... (di seguito “Regione del Veneto”);

e

la Provincia autonoma di Trento, codice fiscale e P.IVA n. 00337460224, PEC: INTERNAZIONALIZZAZIONE@PEC.PROVINCIA.TN.IT rappresentata dal Sig. ...., nato a..... il ..... (C.F. ....), domiciliato per la carica in ....., il quale interviene nel presente atto per conto della Giunta provinciale della Provincia autonoma di Trento per dare esecuzione alla D.G.P. n. .... del.....(di seguito “Provincia Autonoma di Trento”);

e

Società Finanziaria di Promozione della Cooperazione Economica con i Paesi dell'Est Europeo - Finest S.p.A.”, con sede in 33170 Pordenone, Via dei Molini n. 4, capitale sociale Euro 137.176.770,15= i.v., codice fiscale e numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Pordenone-Udine 01234190930, REA: PN-52124, PEC: SEGRETERIA@PEC.FINEST.IT, società soggetta all'attività di direzione e coordinamento da parte di “Finanziaria Regionale Friuli-Venezia Giulia – Società per Azioni – Friulia S.p.A.” con sede in Trieste, in persona del proprio.....; (di seguito “FINEST”)

#### PREMESSO

- che allo scopo di dare attuazione a quanto previsto dall'Accordo per l'internazionalizzazione del “Sistema Nord-Est”, di seguito denominato “Accordo”, sottoscritto in data 24 settembre 2019, tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e la Regione del Veneto, al quale hanno aderito in data 4 maggio 2020 Unioncamere del Veneto, in data 5 maggio 2020 la Camera di Commercio della Serbia e in data 20 maggio 2020 la Camera dell'Artigianato della Regione Istriana finalizzato a dare esecuzione alla Delibera di Giunta regionale del Friuli Venezia Giulia n. 1018 del 221 giugno 2019 e alla Delibera di Giunta regionale n. 1122 30 luglio 2019 della Regione del Veneto, è stata sottoscritta in data 20.11.2020 dalla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, in data 25.11.2020 dalla Regione del Veneto e in data 30.11.2020 da Finest S.p.A., la Convenzione tra la Regione Friuli Venezia, la Regione del Veneto e Finest S.p.A. ai sensi del articolo 7 del citato Accordo;
- che la Provincia autonoma di Trento, con nota del 02.12.2021, e con ulteriore comunicazione di data 23.12.2021, ha manifestato l'interesse ad aderire al progetto denominato “Sistema Nord Est”;
- che la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia con deliberazione n. 171 di data 11 febbraio 2022, avente ad oggetto “Adesione della Provincia autonoma di Trento all'Accordo tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e la Regione del Veneto per l'internazionalizzazione del “Sistema Nord-Est. Approvazione”, ha approvato l'Addendum all'Accordo sottoscritto dalle due Regioni il 24 settembre 2019;



a5e5616f



- che la Regione del Veneto con deliberazione n. 56 del 25 gennaio 2022 avente ad oggetto “Approvazione dell'adesione della Provincia autonoma di Trento all'Accordo tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e la Regione del Veneto per l'internazionalizzazione del Sistema Nord-Est. DGR. n. 1122 del 30 luglio 2019. Legge Regionale 29 dicembre 2017, n. 48.”, ha approvato l'Addendum all'Accordo sottoscritto dalle due Regioni il 24 settembre 2019;
- che la Provincia autonoma di Trento con deliberazione n. 844 del 13 maggio 2022 avente ad oggetto “Legge provinciale 30 novembre 1992, n. 23 "Legge provinciale sull'attività amministrativa". Approvazione dello Schema di adesione all'Accordo tra Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e Regione Veneto per l'internazionalizzazione del "Sistema Nord-Est" della Provincia autonoma di Trento e contestuale autorizzazione alla sottoscrizione delle Convenzioni operative annuali in sinergia con Regione autonoma Friuli Venezia Giulia e Regione Veneto”, ha approvato l'Addendum all'Accordo;
- che l'Addendum è stato sottoscritto dalla Regione del Veneto in data 30.06.2022, dalla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia in data 04.07.2022 e dalla Provincia autonoma di Trento in data 16.09.2022;
- che con la sottoscrizione dell'Addendum la Provincia autonoma di Trento “... *entra a pieno titolo nell'Accordo citato al pari delle due Regioni già firmatarie, in particolare nell'esecuzione degli articoli 4, 5, 6, 7 e 8*” e che “*la Provincia autonoma di Trento assumerà nell'ambito del citato Accordo gli stessi impegni e assumerà le medesime competenze e facoltà delle Regioni Veneto e Friuli Venezia Giulia*”;
- che la Provincia autonoma di Trento con nota prot. n. 740444 del 27.10.2022 ha comunicato l'indisponibilità a partecipare finanziariamente per l'anno 2022 alle attività previste dalla Convenzione annuale, anticipando contestualmente la disponibilità a sottoscrivere la Convenzione annuale per l'anno 2023;

#### RITENUTO

- di addivenire, a seguito della sottoscrizione dell'Accordo da parte della Provincia autonoma di Trento, alla stipula della Convenzione prevista dall'art 7 dell'Accordo per l'internazionalizzazione del “Sistema Nord-Est”.

#### **Articolo 1 Premesse**

Le premesse fanno parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

#### **Articolo 2 Oggetto**

La presente Convenzione disciplina, ai sensi dell'articolo 7 dell'Accordo, i rapporti tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, la Regione del Veneto, la Provincia autonoma di Trento e FINEST S.p.A., nonché i rapporti di FINEST con gli altri aderenti all'Accordo nella sua qualità di soggetto coordinatore delle attività deliberate.

Le attività deliberate saranno oggetto di Convenzione annuale tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, la Regione del Veneto e la Provincia autonoma di Trento con l'eventuale inclusione dei soggetti aderenti all'Accordo richiamati in premessa.



a5e5616f



### **Articolo 3 Individuazione dei referenti**

Vengono individuati, i sotto indicati responsabili tecnici referenti per l'esecuzione, con la possibilità di modifica con comunicazione via pec agli altri sottoscrittori:

Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia: \_\_\_\_\_;

Regione del Veneto: \_\_\_\_\_;

Provincia autonoma di Trento: \_\_\_\_\_;

Finest S.p.A.: \_\_\_\_\_ (con funzioni di segreteria e coordinamento):

La variazione dei referenti non comporta la necessità di integrare la presente Convenzione.

### **Articolo 4 Programma annuale di attività**

Per dare attuazione agli obiettivi previsti dall'articolo 3 dell'Accordo, saranno assunte le Convenzioni annuali di cui all'art. 4 dell'Accordo tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, la Regione del Veneto e la Provincia autonoma di Trento con l'eventuale adesione dei soggetti di cui all'art. 6 dell'Accordo, che conterranno la dotazione finanziaria che ciascun Ente e/o soggetto coinvolto nelle attività previste renderà disponibile ai soggetti esecutori, compresa FINEST per le attività poste in capo alla medesima società.

### **Articolo 5 Ruolo di Finest**

FINEST assicura un presidio operativo permanente di coordinamento per le attività progettuali che saranno realizzate tra i soggetti aderenti all'Accordo, ai sensi del successivo comma 2.

In attuazione di quanto previsto dall'articolo 7 dell'Accordo, la Regione del Veneto e la Provincia autonoma di Trento provvedono ad individuare autonomamente i soggetti esecutori delle attività previste dalla Convenzione annuale e definite analiticamente nel Piano operativo.

Nel Piano operativo annuale, di cui al successivo art. 6, vengono descritte le progettualità e le attività che dovranno essere realizzate tramite il coordinamento operativo di FINEST .

### **Articolo 6 Piano operativo**

Finest S.p.A., sulla base delle Convenzioni di cui all'art. 4 presenterà alla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, alla Regione del Veneto e alla Provincia autonoma di Trento, su espressa richiesta delle stesse, una proposta di Piano operativo che le stesse approveranno, una volta ottenuto il parere favorevole degli aderenti all'Accordo e/o individuati nelle Convenzioni annuali.

Il Piano operativo dovrà comprendere la descrizione analitica dei progetti da realizzare ed il collegato budget di spesa, comprensivo dei costi previsti per il coordinamento e la gestione delle attività stesse.



a5e5616f



### **Articolo 7**

#### **Attuazione delle attività**

la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, la Regione del Veneto, e la Provincia autonoma di Trento convengono di attribuire a FINEST il coordinamento operativo e l'espletamento degli adempimenti di carattere amministrativo relativi allo svolgimento delle attività previste dal Piano operativo annuale approvato.

I soggetti di cui all'articolo 3 hanno facoltà di convocare, a richiesta di uno dei componenti, specifici incontri di coordinamento e di aggiornamento sull'andamento delle attività alla presenza delle strutture regionali competenti.

Agli incontri possono essere invitati gli aderenti all'Accordo o quelli individuati nelle Convenzioni annuali anche su specifica richiesta degli stessi.

### **Articolo 8**

#### **Rapporti con i soggetti aderenti all'Accordo**

Sulla base del ruolo di coordinamento riconosciuto a FINEST i rapporti di quest'ultima con i soggetti aderenti all'Accordo saranno improntati alla massima collaborazione anche attraverso lo scambio di ogni informazione utile all'esecuzione e al raggiungimento degli obiettivi definiti nell'articolo 3 dell'Accordo.

Nelle Convenzioni operative annuali di cui all'art. 3 saranno puntualmente definiti i rapporti tra la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, la Regione del Veneto, e la Provincia autonoma di Trento, FINEST e terzi aderenti.

Gli aderenti all'Accordo ed i soggetti individuati nelle Convenzioni annuali possono presentare alla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, alla Regione del Veneto, e alla Provincia autonoma di Trento progettualità di loro interesse per una valutazione delle stesse, nell'ambito del Gruppo di Coordinamento di cui all'art. 8 dell'Accordo, allargato alla partecipazione di un rappresentante di FINEST

I progetti presentati dai soggetti aderenti devono essere accompagnati da un budget di spesa che indichi le relative fonti di finanziamento.

### **Articolo 9**

#### **Monitoraggio**

Semestralmente (o su specifica richiesta della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, della Regione del Veneto o della o della Provincia autonoma di Trento), FINEST trasmetterà un report analitico sullo stato di avanzamento delle attività e delle risorse impiegate.

Entro sessanta giorni dalla conclusione dell'ultima attività prevista nel Piano operativo annuale FINEST invierà alle due Regioni e alla Provincia autonoma di Trento una relazione delle attività svolte, evidenziando le tempistiche di attuazione e i risultati ottenuti, anche attraverso la raccolta di customer satisfaction, con allegato il rendiconto analitico delle entrate e delle uscite per ogni singola attività svolta.

### **Articolo 10**

#### **Attività di comunicazione**

Al fine di far conoscere e divulgare i programmi e le attività di cui all'Accordo per l'Internazionalizzazione del "Sistema Nord-Est", FINEST potrà essere incaricata, a richiesta della stessa, in forma condivisa da parte delle Regioni e della Provincia autonoma di Trento, di realizzare un piano di comunicazione i cui costi saranno ricompresi nel Piano operativo annuale.

Tutte le forme di comunicazione delle attività relative all'Accordo dovranno contenere i loghi della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, della Regione del Veneto e della Provincia autonoma di Trento e degli altri soggetti coinvolti.



a5e5616f



### **Articolo 11**

#### **Foro competente**

Per ogni controversia che dovesse insorgere tra le parti in merito alla presente Convenzione è competente il Foro di Trieste.

### **Articolo 12**

#### **Comunicazioni**

Ferma restando la sede legale della Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, della Regione del Veneto, della Provincia autonoma di Trento e di Finest S.p.A., ogni comunicazione scritta o notificata inerente all'esecuzione della presente Convenzione si intenderà validamente eseguita nei seguenti modi:

- per la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, presso la Direzione centrale Attività produttive nella sede di via Trento n. 2, in Trieste ovvero a mezzo PEC all'indirizzo [economia@certregione.fvg.it](mailto:economia@certregione.fvg.it);
- per la Regione del Veneto, presso la Direzione Promozione Economica e Marketing Territoriale con sede in Venezia-Mestre, via Torino n. 110, ovvero a mezzo PEC all'indirizzo [promoeconomia@pec.regione.veneto.it](mailto:promoeconomia@pec.regione.veneto.it);
- per la Provincia autonoma di Trento, presso l'UMSe Internazionalizzazione e relazioni economiche con sede in Trento via Grazioli n. 25, ovvero a mezzo PEC all'indirizzo [internazionalizzazione@pec.provincia.tn.it](mailto:internazionalizzazione@pec.provincia.tn.it) ;
- per Finest S.p.A. presso la sede di via dei Molini, 4 in Pordenone, ovvero a mezzo PEC all'indirizzo [segreteria@pec.finest.it](mailto:segreteria@pec.finest.it)

Le comunicazioni ai soggetti aderenti si intendono validamente effettuate agli indirizzi comunicati nella domanda di adesione prevista dall'articolo 6 dell'Accordo.

### **Articolo 13**

#### **Privacy**

Le Parti si impegnano al rispetto di tutte le disposizioni di cui al Regolamento UE 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati) e successive modificazioni ed integrazioni, nonché dei provvedimenti emanati in materia di privacy dalle Autorità competenti.

### **Articolo 14**

#### **Entrata in vigore e registrazione**

La presente Convenzione entra in vigore all'atto della sottoscrizione e scadrà contestualmente alla scadenza dell'Accordo ed è tacitamente rinnovabile con le modalità previste dall'art. 8 dell'Accordo, relativo alla "Durata e registrazione".

Il presente atto verrà registrato solo in caso d'uso secondo le modalità previste dalla legge con spese a carico della parte richiedente.



a5e5616f



**Articolo 15  
Sottoscrizione**

La presente Convenzione, a pena di nullità, viene sottoscritta con firma digitale, ai sensi dell'articolo 24 del Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82.

REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA  
REGIONE DEL VENETO  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
FINEST S.P.A.

